

中國女航天員首次太空出艙

【香港商報訊】據中國載人航天工程辦公室消息，北京時間11月7日18時51分，翟志剛成功開啓天和核心艙點艙出艙艙門。截至20時28分，翟志剛、王亞平身著中國新一代「飛天」艙外航天服，先後從天和核心艙點艙出艙成功出艙。

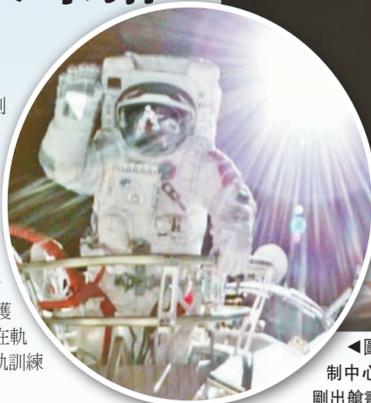
中國首位出艙航天員翟志剛時隔13年後再次執行出艙活動任務。王亞平成爲中國首位執行出艙任務的女航天員，邁出了中國女性艙外太空行走第一步。

兩名出艙航天員完成在機械臂上安裝腳限位器和艙外工作台等工作後，將在機械臂支持下，相互配合開展機械臂懸掛裝置與轉接件安裝、艙外典型動作測試、艙外互助救援驗證等作業。期間，在艙內的航天員葉光富配合支持兩名出艙航天員開展艙外操作。預計出艙活動將持續6小時。

航天員表示「感覺良好」

據我們的太空消息，從視頻中可以聽到翟志剛說：「我已出艙，感覺良好！」隨後王亞平說：「我一會兒出艙，感覺良好！」最後葉光富說：「我下次出艙，感覺良好！」

自10月16日順利進駐空間站組合體以來，神舟十三號航天员乘組先後開展了貨運飛船物資轉移、空間站組合體管理、新上行艙外服啓封和測試、在軌醫學檢查、失重防護鍛煉、空間試(實)驗等日常工作，進行了在軌緊急撤離、機械臂操作、醫療救護演練等在軌訓練項目。



▲圖為11月7日在北京航天飛行控制中心拍攝的神舟十三號航天员翟志剛出艙畫面。

▲圖為11月7日在北京航天飛行控制中心拍攝的神舟十三號航天员王亞平出艙畫面。

國務院印發《關於深入打好污染防治攻堅戰的意見》「十四五」嚴控煤炭消費增長

【香港商報訊】中共中央、國務院近日印發《關於深入打好污染防治攻堅戰的意見》(以下簡稱《意見》)。《意見》指出，要推動能源清潔低碳轉型，在保障能源安全的前提下，加快煤炭減量步伐，實施可再生能源替代行動。

加快形成綠色生產生活方式

在主要目標方面，《意見》提出，到2025年，生態環境持續改善，主要污染物排放總量持續下降，單位國內生產總值二氧化碳排放比2020年下降18%，地級及以上城市細顆粒物(PM2.5)濃度下降10%，空氣質量優良天數比率達到87.5%，地表水Ⅰ-Ⅲ類水體比例達到85%，近岸海域水質優良(一、二類)比例達到79%左右，重污染天氣、城市黑臭水體基本消除，土壤污染風險得到有效管控，固體廢物和新污染物治理能力明顯增強，生態系統質量和穩定性持續提升，生態環境治理體系更加完善，生態文明建設實現

新進步。到2035年，廣泛形成綠色生產生活方式，碳排放達峰後穩中有降，生態環境根本好轉，美麗中國建設目標基本實現。

在加快推動綠色低碳發展方面，《意見》指出，深入推進碳達峰行動，聚焦國家重大戰略打造綠色發展高地，推動能源清潔低碳轉型，堅決遏制高耗能高排放項目盲目發展，推進清潔生產和能源資源節約高效利用，加強生態環境分區管控，加快形成綠色低碳生活方式。

處理好減污降碳和能源安全關係

《意見》強調，處理好減污降碳和能源安全、產業

鏈供應安全、糧食安全、群眾正常生活的關係，落實2030年應對氣候變化國家自主貢獻目標，以能源、工業、城鄉建設、交通運輸等領域和鋼鐵、有色金屬、建材、石化化工等行業爲重點，深入開展碳達峰行動。

《意見》指出，在保障能源安全的前提下，加快煤炭減量步伐，實施可再生能源替代行動。「十四五」時期，嚴控煤炭消費增長，非化石能源消費比重提高到20%左右，京津冀及周邊地區、長三角地區煤炭消費量分別下降10%、5%左右，汾渭平原煤炭消費量實現負增長。原則上不再新增自備燃煤機組，支持自備燃煤機組實施清潔能源替代，鼓勵自備電廠轉爲公用電廠。

在深入打好藍天保衛戰方面，《意見》要求，聚焦秋冬季細顆粒物污染，加大重點區域、重點行業結構調整和污染治理力度。科學調整大氣污染防治重點區域範圍，構建省市縣三級重污染天氣應急預案體系，實施重點行業企業績效分級管理，依法嚴厲打擊不落實應急減排措施行爲。到2025年，全國重度及以上污染天數比率控制在1%以內。

馬英九：兩岸心靈契合符合中華民族整體利益

【香港商報訊】11月7日是兩岸領導人會面六周年，台灣當局前領導人馬英九在社交網絡平台發文，期盼兩岸能重建互信，讓台灣人民安心，讓世界局勢穩定。

2015年11月7日，兩岸領導人習近平、馬英九在新加坡會面，這是1949年以來兩岸領導人首次會面。綜合中央社、中時新聞網等台媒報道，回顧這次會面，馬英九表示，當時雙方排除萬難，求同存異，只爲了替兩岸建造一座可長可久的跨海和平大橋。兩岸領導人會面是兩岸和解制度化過程中，水到渠成的結果。

馬英九說，他擔任台當局領導人期間，兩岸有共同政治基礎「九二共識」，也才有兩岸的互信。藉由「九二共識」這個共同政治基礎，兩岸能維持對話，維護台海和平與台灣安全。「六年後的現在，我爲兩岸情勢險峻，感到無比憂慮。」馬英九指出，民進黨上台後，否定「九二共識」，也不願承接兩岸領導人會面建立的兩岸跨海和平大橋。

馬英九質問，如果要否定「馬習會」爲兩岸留下的和平大橋、機會之窗，民進黨當局要用什麼方法維持住兩岸的和平穩定，避免一觸即發的危機？他表示，面對當前複雜國際情勢，兩岸領導人應着眼於兩岸人民福祉，盡快謀和避戰。他說：「習近平先生曾說，希望兩岸「心靈契合」，我認爲這是一個可以努力的方向，也符合中華民族的整體利益。」

馬英九呼籲民進黨當局領導人蔡英文回到「九二共識」基礎上，重啓被關閉的兩岸和平大橋。

中國戰隊EDG奪冠 上億人熬夜觀看直播

【香港商報訊】香港時間7日凌晨，英雄聯盟2021全球總決賽(S11)決賽中，中國LPL賽區的EDG戰隊3:2逆轉戰勝韓國LCK賽區的DK戰隊，獲得冠軍。這是EDG隊史首次獲得S賽冠軍，也是LPL中國賽區電競歷史上的第三座英雄聯盟總冠軍。此前，iG和FPX分別在2018和2019年奪冠。

EDG的奪冠也引發了一場全網狂歡。6日晚，僅在bilibili平台，S11總決賽的直播便吸引了3.5億人氣，騰訊視頻的直播顯示有8600萬人觀看，微博的官方直播則顯示有8194萬人觀看。另據新浪微視統計EDG奪冠的相關上癮熱搜一共有80個。

英雄聯盟S賽作爲中國最火的電競賽事，一定程度上反映了中國電競行業的發展勢頭。根據《2021年中國電競運動行業發展報告》，在中國，電競用戶在25歲以下佔比30%，34歲以下佔比則高達68.2%。在全球，2021年全球電競觀眾將增長至4.74億，核心電競愛好者佔據2.34億。

有分析指出，龐大的年輕用戶群體背後，是電競產業強大的輻射與影響能力。顯然，這些數字已充分體現了電競項目以及整個行業所擁有的出色用戶資源。

各路大咖齊聚進博會 暢談中國汽車業發展

【香港商報訊】記者蔡寧、宋健、胡薇報道：11月7日，以「開放 合作 共贏——新形勢下國際品牌汽車的機遇與挑戰」爲主題的中國汽車產業發展論壇在進博會舉行。

百年變局疊加疫情衝擊，轉型升級、綠色智能成爲汽車產業發展的主旋律。工信部裝備工業一司副司長郭守剛在論壇上致辭表示，爲應對疫情衝擊對全球汽車供應提出的新挑戰，中國將堅持開放發展戰略，提升創新能力，堅定不移推動中國汽車產業高質量發展，積極開展技術創新、貿易投資、技術標準等領域交流合作，維護汽車供應穩定和暢通。

郭守剛稱，今年以來，工信部與相關部門一道，貫徹落實新形勢下汽車產業發展規劃，發布實施智能網聯汽車測試規範投入管理等政策文件，開展換電模式試點和燃料電池汽車示範應用，並應對全球性汽車芯片短缺問題，推動汽車產業實現平穩向好發展。

堅持高水平開放合作

中國機械工業聯合會執行副會長陳斌在論壇視頻致辭中表示，汽車產業要融入雙循環格局，實現高水平開放合作，依託新技術革命實現高質量發展，同時要堅持綠色發展道路，實現雙碳目標。

「堅持高水平開放合作，以更好姿態迎接變革的到來，是中國汽車產業融入新發展格局過程中的必然選擇。」陳斌認爲，無論是本土企業

還是零部件供應商，在深入融入全球汽車產業鏈的同時，也將帶動國內產業結構的優化和轉型升級，增強產業鏈供應的安全水平以及發展韌性。陳斌還表示，以新科技革命作爲重要引擎，扭轉生產供給能力大而不強的問題，是中國汽車產業難得的發展機遇。要加速產業間跨界融合，努力攻克汽車產業鏈核心技術，同時充分利用中國政策環境的優勢，打造更加多元化的產品和服務，努力提升自主品牌的國際競爭力，推動汽車產業可持續發展。

前10月汽車出口同比翻番

【又訊】海關總署7日發布的數據顯示，今年前10個月，中國貨物貿易進出口總值31.67萬億元，同比增長22.2%，比2019年同期增長23.4%。值得一提的



中國汽車產業發展論壇之探討雙循環新發展格局下汽車消費新趨勢對話現場。

記者蔡寧攝

是，汽車等機電產品出口表現亮眼，出口機電產品10.3萬億元，增長22.4%，佔出口總值的58.9%。其中，出口汽車(包括底盤)1798.7億元，增長111.1%。

經導卷首語：「一帶一路」凝聚世界發展新力量

【香港商報訊】今日出版的香港《經濟導報》卷首語稱，2013年，習近平主席在訪問哈薩克、印尼期間，先後提出共同建設「絲綢之路經濟帶」與「21世紀海上絲綢之路」，共同構建「一帶一路」的重大倡議。八年來，「一帶一路」建設蓬勃發展，充滿生機與活力，如今，沒有哪一個國際合作平台和機制能夠與「一帶一路」相比肩。由於「一帶一路」建設惠及所有沿線國

家，該倡議受到全世界廣泛歡迎，越來越多的國家和國際組織紛紛加入到這一全球最大的合作平台中來。在全球經濟不景氣的背景之下，在少數西方國家不斷破壞國際經濟秩序的今天，「一帶一路」正發揮着凝聚世界發展新力量的強大功能。

八年來，「一帶一路」建設秉持共商、共建、共享的合作原則，堅持開放、綠色、廉潔、合作理念，致力於高標準、惠民生、可持續的合作目標，取得舉世矚目的巨大成就。截至目前，172個國家和國際組織與中國簽署了200多份共建「一帶一路」合作文件，推動建立了90多個雙邊合作機制。期間，

「一帶一路」沿線國家基礎設施聯通不斷深化，國際互聯互通水平持續提升，一大批合作項目落地生根。中國在非洲援建了24個農業技術示範中心，惠及50餘萬當地民眾。根據世界銀行的報告，共建「一帶一路」交通基礎設施項目的順利實施，預計將幫助760萬人擺脫極端貧困、3200萬人擺脫中度貧困。2013年-2020年，中國與沿線國家貨物貿易額累計達9.2萬億美元。

文章指，當今世界，人類面臨許多問題和困難，要實現有效的全球化治理，各國必須攜起手來組成命運共同體，只有全世界各國團結一心、齊心協力、共同面對問題和困難，才能克服和戰勝困難。「一帶一路」倡議的提出，爲構建人類命運共同體搭建了實踐平台。八年來的實踐證明，在「一帶一路」框架下進行的合作就是人類命運共同體的真實體現。目前，「一帶一路」倡議、構建人類命運共同體理念等都已寫入聯合國文件，中國方案已轉化爲國際共識。「一帶一路」已成爲世界最受歡迎的國際公共產品，得到國際社會普遍認同，人類命運共同體正在逐步形成。

展望未來，「一帶一路」更重大的意義還在於，廣大的發展中國家通過參與「一帶一路」建設看到了自己實現現代化的曙光。八年來的「一帶一路」建設讓廣大發展中國家認識到，現代化決不是西方發達國家的專利，「一帶一路」正在激勵更多國家和地區走符合自身國情的現代化之路。從此，世界大同將不再只是夢想，而是觸手可及的現實，「一帶一路」勢將開創人類共同發展的美好未來。

法定要求償債書

根據《破產條例》(香港法例第6章)第6A(1)(a)條作出的法定要求償債書，緊隨法院的一項判決或命令而須立即償付的經算定款項的債項

致：劉雪芳
地址：香港英皇道997號利大大廈1字樓1室(前稱101室)

現特此通知，債權人中國銀行(國際)有限公司(「債權人」)，其地址爲香港干諾道西68號中銀信用卡中心20樓，已於2021年10月20日發出「法定要求償債書」。

債權人要求你償付港幣343,987.85元。此筆款項須立即償付。根據區域法院於2021年10月15日在區域法院民事訴訟案件2021年第4185號(以債權人作爲原告人及你作爲被告人)作出的最終判決(「該判決」)，你須支付債權人港幣320,090.38元連同按港幣320,090.38元支付利息，利息由2021年8月25日起至2021年10月15日，以年利率36%計算，之後則以判定利率計算，直至款項已清償爲止，以及定額訟費港幣7,130元。

截至2021年10月20日，你在該判決下仍欠債權人港幣343,987.85元。進一步利息將按尚欠本金港幣320,090.38元由2021年10月21日至全數支付日為止以判定利率計算。債權人根據該判決而要求你償付。

本要求償債書是重要的文件，本要求償債書在報章刊登之日，須將本要求償債書送達給你的日期。你必須在本要求償債書送達給你起計的21天內處理本要求償債書，你可償付所列債項，或嘗試與債權人達成和解，否則你可能會被破產，而你的財產及貨品亦可被取走。如你認爲有令本要求償債書作廢的理由，應在本要求償債書送達給你起計18天內，向法院申請將本要求償債書作廢。如對自己的處境有任何疑問，應立即徵求律師的意見。

本要求償債書，可於下述地點索取或查閱。
本要求償債書日期：2021年10月20日
公告日期：2021年11月8日
債權人之代表律師：蔣尚義律師行
地址：香港金鐘道89號力寶中心第2座3903室
電話：2869 9699
傳真：2869 9699
電郵：enquiry@butdoyeungcpa.com

ALFRED YEUNG COMPANY LIMITED
楊炳洪會計事務所有限公司

- 稅務代表(30多年經驗專業人士處理)
- 清盤除名/個人破產申請
- 稅務申報及顧問
- 年報及公司秘書服務
- 成立中國公司或辦事處
- 成立本地、海外及BVI公司
- 註冊地址及代理人
- 會計理帳
- 商標註冊
- 草擬各類合約

地址：香港皇后大道中340號
華泰國際大廈18樓
電話：(852) 2581 2828
傳真：(852) 2581 2818
電郵：enquiry@butdoyeungcpa.com

通知書
香港特別行政區
高等法院
原訟法庭
(授予書編號HCAG015243/2018)

有關死者 BRUNO VILLAR RESENDE，單身男士，生前居於 Rua Agenor De Lima Franco, 116 Apartment 41B, Jardim Peri, Sao Paulo, Brazil 的遺產事宜(「死者」)及

有關香港法例第10A章《無爭議遺產認證規則》第60A條規則的事宜

特此通知香港特別行政區高等法院司法常務官憑藉香港法例第10A章《無爭議遺產認證規則》第60A條規則已頒令將債權人及其他人對上述遺產提出申索的時間限制爲兩個月由本通知書刊出的日期起計。

所有債權人及其他人因此須於此通知書刊出的日期起計的兩個月內(即2022年1月8日之前)將其對上述遺產的申索送交上述遺產的代理人的代表律師：

高寶律師行
香港金鐘道99號
力寶中心二座2308室
此通知書由上述的遺產代理人於2021年11月8日發出。

水污染管制條例(第358章) 根據第19(3)條刊登的公告

現特此公告，監督已獲牌照繼續申請書乙份，每日將12立方米來自新界西貢伙頭墳洲迎雲樓及活泉樓之晨曦島島毒治療中心經化糞池系統預先處理的機構污水，排放入大鵬灣水質管制區。

申請書可於辦公時間內在九龍九龍灣臨樂街十九號新豐商業中心五字樓環境保護署環保法規管理科區域辦事處(東)供公眾查閱。任何人如因該項申請可能會妨礙達致或保持上述水質管制區的水質指標，應以書面列明反對理由，並在本公告刊登後30天內提交同一辦事處。